



2018 年 12 月修訂

## 可以幫助您支付醫療支出的4項計劃

聯邦和州政府有各項計劃幫助收入和資產低於一定限度的 Medicare 參保人。這些計劃可以幫您節省醫療護理和處方藥物的費用。本實情簡介包括下列計劃的訊息：

- 聯邦醫療補助
- Medicare 儲蓄計劃
- 社會安全補助金 (SSI) 福利
- 額外補助

### 聯邦醫療補助

Medicaid 是一個聯邦政府和州政府共同合作的計劃，為收入和資源有限的某些人士補助他們的醫療費用。

每個州有不同的收入及財力要求，並且決定符合條件的人、含蓋的服務內容、以及服務成本。

致電您的州政府醫療補助（聯邦醫療補助）辦公室，以獲取更多的訊息並看看您是否符合資格。造訪 [Medicare.gov/contacts](https://www.Medicare.gov/contacts) 或致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。聽障人士 (TTY) 可致電 1-877-486-2048。

## Medicare儲蓄計劃

如果您的收入和資產有限，您可能可以獲得州政府的協助支付您的 Medicare 費用，倘若您符合一定的條件。

共有4種 Medicare 儲蓄計劃：

**合格的Medicare受益人計劃 (QMB)** - 如果您符合資格，QMB 計劃會幫忙支付 Medicare A 部分（即住院保險）及/或 Medicare B 部分（即醫療保險）保費。此外，不允許 Medicare 提供者在您享受 Medicare 涵蓋的服務及項目時向您收取自付額、共同保險及部份負擔金額，但門診處方藥物除外。

**特定的低收入Medicare受益人計劃 (SLMB)** - 僅幫助支付B部分的保費。

**合格的個人計劃 (QI)** - 僅幫助支付B部分的保費。您必須每年都申請QI的福利而且申請核准以先到先得為準。

**合格的殘障並有工作的個人計劃 (QDWI)** - 僅幫助支付A部分的保費。您可能符合本計劃的資格如果您有殘障有工作。

這些計劃的名稱以及如何運作每個州都可能有所不同。Medicare儲蓄計劃並不適用於波多黎各和美屬維爾京群島。

致電或拜訪您的州政府醫療補助（聯邦醫療補助）辦公室，並詢問有關 Medicare 儲蓄計劃的訊息。取得您所在州的電話號碼，請造訪 [Medicare.gov/contacts](https://www.Medicare.gov/contacts) 的網頁。您亦可致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。聽障人士 (TTY) 可致電 1-877-486-2048。

## 社會安全補助金(SSA)福利

SSI 是社保局 (Social Security) 向收入及財力有限的失明者、65 歲及以上長者、或殘障者支付的現金補助。SSI 補助金有別於 Social Security 退休金。

您可以造訪 [benefits.gov/ssa](https://www.benefits.gov/ssa) 的網頁，並使用“福利資格篩選工具” (Benefit Eligibility Screening Tool) 來查看您是否符合資格獲得 SSI 或其他的福利。欲知更多訊息，請撥 1-800-772-1213 給 Social Security，或與您當地的 Social Security 辦公室聯繫。聽障人士 (TTY) 可致電 1-800-325-0778。

**備注：**住在波多黎各，美屬維爾京群島，關島，或美屬薩摩亞的人們不能獲得 SSI 的福利。

## 額外補助

如果您的收入及財力有限，則可能符合額外補助條件，可幫您支付 Medicare 處方藥物費用。您所得額外補助的金額是根據您的收入和資源。

如果您有資格獲得聯邦醫療補助，Medicare儲蓄計劃之一，或社會安全補助金(SSI)，您將自動獲得幫助支付Medicare處方藥品保險費用的額外補助。收入和資源的標準可能每年都會改變。唯一確定您是否有資格的方法就是向您的州政府醫療補助（聯邦醫療補助）辦公室提出申請。

關於額外補助的更多訊息，請造訪[Medicare.gov/publications](https://www.medicare.gov/publications)的網頁，查看“您的Medicare處方藥品保險指南”的小冊子。

## 欲瞭解更多的訊息

- 請致電或拜訪您的州政府醫療補助（聯邦醫療補助）辦公室，並詢問有關聯邦醫療補助和Medicare儲蓄計劃的訊息。這些計劃的名稱以及如何運作每個州都可能有所不同。請致電如果您認為您符合這些計劃任何一項的資格，即使您並不確定。
- 請聯繫您的州醫療保險計劃（SHIP），以獲得免費的個別化醫療保險諮詢。取得您所在州的電話號碼，請造訪 [shiptacenter.org](https://shiptacenter.org) 的網站，或致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。聽障人士 (TTY) 可致電 1-877-486-2048。
- 有關社會安全補助金(SSI)的訊息，或申請額外補助，請造訪 [benefits.gov/ssa](https://www.benefits.gov/ssa)，或撥打1-800-772-1213 致電Social Security。聽障人士 (TTY) 可致電 1-800-325-0778。

您有權以可使用的格式，如大字體，盲文，或語音，得到「聯邦醫療保險」的資訊。您也有權利提出申訴，如果您覺得遭受到歧視。有關更多的訊息，請造訪 [Medicare.gov/about-us/nondiscrimination/accessibility-nondiscrimination.html](https://www.Medicare.gov/about-us/nondiscrimination/accessibility-nondiscrimination.html) 的網頁，或致電1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)。聽障人士 (TTY) 可致電 1-877-486-2048。

由「美國衛生與人類服務部」出資。

